

Interview

理事長からのメッセージ

Vol.11



2020.12.25

2020年はコロナを始めとして、様々な出来事がありました。
今回は理事長の菱川さんに、2020年を振り返りつつ、
2021年の展望をお伺いしました！



代表理事

菱川 照章さん

Teruaki Hishikawa

2020年を振り返って

一番大きな影響は、「コロナ」が挙げられるでしょうか。大きな影響を受けたとは考えていませんが、売上高ベースでは2割減となっていました。最も影響を受けたのは、緊急事態宣言が出されていた4月です。4月は月単位では対前年比4割減、金額ベースだと2億円の減少となりました。その後は状況も少し落ち着きましたが、この世界がコロナ以前に戻ることは難しいと思いますし、同様に売り上げをすぐに元通りにするのは難しいと感じます。今後の見通しが利かないということは今までに類がなく、難題となつてのしかかつてきました。政府も当初よりもWithコロナに向けて舵を切っていますし、私たちも感染を防ぎながらいかに事業を進めていくかが問われています。

た2020年でした。

技能実習生の動向

技能実習生を紹介する事業は、コロナの影響で一度は中断せざるを得ませんでした。なぜなら技能実習生が来日できなかったり、あるいは契約満了を迎えても帰国できなかったりと、困難な状況が続いているからです。各国の水際対策が上手くいっていないこともあって、人の自由な往来も妨げられているように見受けられます。このような状況において、新しい技能実習生が来ないと私たち以上で困ってしまうのは、組合員企業の方です。少しでも組合員企業の方の力になれるように、できることはやっていきたいと思っています。技能実習生の制度についても、政府は状況を鑑みて制度や支援の内容を変えていくのではないかと考えているため、たとえば何

か状況が変わったとしても、うまく変化に対応していききたいと思っています。

また、日本に技能実習生として来られる方は、来日後も本当に一生懸命頑張っていると思います。言葉や文化の壁もあるとは思いますが、技能実習生の方々の頑張りをサポートできるように、私たちも頑張りたい！技能実習生をサポートする仕事はパソコンでできるような仕事ではないので、IT化が進むなかで逆行するようないかなこともしなければならいかもしれません、これから何かさずサポートしていきたいと思えます。

ETC事業について

世の中の動きが大きく変わり、高速道路に乗って各地へ移動することがなくなってしまうし

た。特に緊急事態宣言が出され、自粛が求められていた期間は何かできるわけでもなかったので、厳しかったと思います。

2021年の展望

コロナが収まる気配を見せては、またピークを超えて……という繰り返しなので、今後の動向も危惧はしています。しかし、下を見つめていくばかりもいられませんが、私たちの大きな2本の柱に、「各企業にどう対応していくか」という柱も加えて、3本柱にしたと考えています。この3本目の柱となる事業は、現在はまだ準備段階ではありますが、コロナで影響を受けている企業に対してサポートをする事業になる予定です。当社の傘下企業でも、政府の支援を申請するのにも大きな労力・お金をかけないといけない企業があります。その申請を専

門家の協力を得ながら代行して、経営を支えるようなことができないか、と検討しています。組合企業の窓口になっている係員から聞いたところ、「うち単独では申請もできないので、ぜひお願いします」という声も多数寄せられているので、需要を見込んでいるところです。

コロナ以前の企業活動にはもう戻れないと私は思っていますので、各企業はこれからの時代に対応したものを作り、新しいコンセプトを持ちながら企業活動をする必要があるでしょう。世の中が変化すれば、人も企業も今までにない新たなスタイルを獲得していきます。その中で、今までよりもいいものを必ず見つけられると思うので、私たちは新しいスタイルに対応した事業を展開していきたいと考えています。

皆さんへのメッセージ

先々のことは全てがよくわからないう状況ではありますが、気持ちを明るく持って、周りにいる人と楽しくやっていくことが一番大切ですよ！仕事は色々な方とコミュニケーションを取り、一緒に取り組めるからこそ楽しいという側面があります。私も本当は職員の皆さんと一緒に食事をしたり、お話をしたりしたいのですが、このご時世では厳しいため、皆さんが明るい気持ちで働けるよう、サポートしてまいります。



ゴンバレ！技能実習生

日々業務を支えてくれる技能実習生のお二人にお話を伺いました！故郷のことや日本に来て驚いたことなど、お二人にしか話せない貴重な内容となっています！



グエン スアン ホアンさん

入国日：2020年8月

自分の故郷のこと

私のふるさとにはハノイの近くにあります。田舎です。日本の会社がたくさんあります。

今頑張っていること

彼女を作ることです。

日本で訪れた観光地・名所や

楽しかったところ

岐阜県に行きました。とてもたのしかったです。

思い出に残ること

雲のきれいな写真を撮ったことです。

獲得・修得した技能

日本人のやり方が勉強になりました。

家族のこと・家族に伝えたいこと

会いたいです。どうかお元気で。

これから頑張りたいこと・将来の夢

運転手になりたいです。頑張って貯金します。

日本語習得のためにやっていること

アニメを見たり、音楽を聞いたりしています。

日本に来て驚いたこと・

日本と自分の国の違うところ

ベトナム人は直接意見を言いますが、日本人は遠回しに話します。



バマン ティさん

自分の故郷のこと

私の故郷は江蘇省の連雲港という人口が多いところです。四季があり冬には雪も降りますが、そんなに寒くないです。また、夏は涼しいです。経済も発展していて、資源に富んでいる町です。なかでも水晶が有名です。そして、交通が便利です。

作業の内容

毎日仕事が始まる前に朝礼があります。そこでリーダーの方が仕事上の注意を伝えてくれます。毎日の仕事は器具の組み立て作業です。まじめが必要だと思います。安全が一番大事なことです。作業手順を守ります。

日本に来て驚いたこと・

日本と自分の国の違うところ

交通ルールを皆さんがよく守っているので、車が多い割に交通事故が少なく、スムーズだと思います。そして、電車の凄さです。朝の通勤ラッシュにおける電車本数の多さと利用者の多さに驚きました。

ゴンバレ！技能実習生

その2

今回は実習生の皆さんに、故郷や日本に来てから驚いたことなどを伺いました！
ぜひ皆さんも日本との違いを感じてみてください！

ティエウ ダン アンさん

入国日：2018年9月

自分の故郷のこと

自分の故郷はベトナムのHATINTです。食べ物はCUDOです。海があります。

作業の内容

亜鉛めっきの加工です。

獲得・修得した技能

仕事の仕方を学ぶことができました。

日本で訪れた観光地・名所や楽しかったところ
名古屋に行ってきました。そこで釣りに行って寺院に行きました。

思い出に残ること

今はバイクに乗るのが怖いです。

これから頑張りたいこと・将来の夢

ベトナムに帰国後、自分の会社づくりたい。

日本でできた友達のこと

多くの人と友達になりました。

日本語の修得のためにやっていること

毎日、日記を書きました。

家族のこと・家族に伝えたいこと

私は元気です。心配しないでください。

お弁当や普段の食事で工夫していること

使っているスマートフォンで料理を調べて、美味しく作る方法を学びました。

日本に来て驚いたこと・

日本と自分の国の違うところ

日本では車が多いです。ベトナムでは、バイクが多いです。

グエン ヴァン トウアンさん

入国日：2018年9月

自分の故郷のこと

私の故郷はベトナムのタンホアです。タンホアで有名な料理は、肉から作るネムチェアです。

今頑張っていること

もっと成功できるよう、努力しています。

作業の内容

めっきすることです。

日本で訪れた観光地・名所や楽しかったところ

京都には有名な寺が多いので、京都へよく行きます。

思い出に残ること

いろいろなところへ行って、たくさん優しい友達に会って、たくさんおいしいものを食べて、楽しかったです。

これから頑張りたいこと・将来の夢

自分の会社を作りたい。毎日頑張って、将来の夢を叶えたい。

日本語の修得のためにやっていること

友達と旅行に行ったり、飲み会を行うことです。

獲得・修得した技能

めっきの基本系列のことは分かりました。

家族のこと・家族に伝えたいこと

毎日頑張って、将来の夢を叶えたい。

お弁当や普段の食事で工夫していること

毎日、ベトナムの料理を作る。たまに日本の料理も作ります。

日本でできた友達のこと

日本に来て、ベトナムと日本人の友達がたくさんできました。

日本に来て驚いたこと・

日本と自分の国の違うところ

バイクに乗っている人が少ないことです。

ドゴックタンさん

入国日：2020年8月

自分の故郷のこと

私の故郷はベトナムのNAM DINHです。私の故郷には、NAM DINH 古代の城塞、TRAN ハウス遺跡エリア、CO LE パゴダなどの有名なランドマークがあります。

作業の内容

私の仕事は亜鉛めっきの加工です。

獲得・修得した技能

私が修得したスキルは、亜鉛めっき、列のクリーニング、クレーン制御です。

日本で訪れた観光地・名所や楽しかったところ

大阪城と白川郷と神戸港に行ってきました。

思い出に残ること

大阪城は非常に大きくて美しい大阪城がある古城です。白川郷は古民家が多く、合掌造りで建てられています。神戸港には、非常にユニークな管状のスタイルで構築された神戸ポートタワーがあります。

日本語の修得のためにしていること

会社の日本人にわからない言葉を聞きました。

これから頑張りたいこと・将来の夢

今、頑張っていきたいのは、コロナの流行から健康を守り、常に会社で仕事を終え、日本語を上達させることです。

家族のこと・家族に伝えたいこと

家族全員がいつも健康であることを願っています。家族が恋しいです。日本の会社の皆さんは私に良くしてくださるので、安心してください。

お弁当や普段の食事で工夫していること

お弁当や普段の食事はおいしいです。日本食が大好きです。

日本に来て驚いたこと・

日本と自分の国の違うところ

日本はベトナムよりはるかにきれいで、空気もきれいで、交通はより安全です。



指導者からのメッセージ

皆さんを一番近くで見守ってくれている方々よりメッセージをいただきました。

技能実習指導員

A.S 様



実習生に対する評価コメント

1期生について、仕事の作業能力は高いと思います。日本語に関しては、聞いたことは理解できても話す能力は低い傾向にあります。2期生について、1期生がいることで仕事などわからないことを日本語人ではなく1期生に聞くことが多くあります。1期生と比較して日本語を話す機会が少なく、聞く・話すともに能力が低いと思います。また、書くことに関しては2期生の方がよく書けており、1期生は日記など書くことについてサボりぐせが見られます。1期生はリーダーとしての責任感があり、勤勉な実習生です。会社での作業姿勢も良く、すごく評価が良いと思います。

技能実習生との交流を通じて

思い出に残るエピソード

3期生の面接でベトナムに行く前、行ったときに実習生みんなが色々なことを教えてくれました。自分達の国が本当に好きなのだと印象に残っています。

組合や会報誌に対する要望

日本語の勉強をするための資料や情報などがほしいと思います。勉強する機会が少なく、日本語を学ぶ場所など勉強をする機会を増やしてあげたいと思います。

技能実習指導員

A.Y 様

実習生に対する評価コメント

注意をしたときの態度が悪い人が数名おります。また、ある実習生以外は、次のステップ、新しい作業を覚える意欲、向上心が少し足りないように思います。そのため、日本語がしっかり通じるのもその実習生だけという現状です。非常にもったいないと思います。積極的に日本語の勉強をしてほしいと思います。実習生同士で教え合ったり注意し合ったりすることもあるので、継続してレベルアップにつなげてほしいと思います。

実習生を指導する際に

留意されていること

伝え方に対し、細部まで理解しているかの確認をすることは常に考えています。個人の性格も考えた上で言葉を選び、注意や指導方法を考えながら行っています。



ETC事業のご紹介

企業活動にかかるコストの中で、意外に多いのが高速道路料金などの交通・輸送費です。情報ベンチャー協同組合では、組織の力でこれら交通・輸送費、団体傷害保険料などの大幅割引を実現してまいりました。

ETCカードのメリット

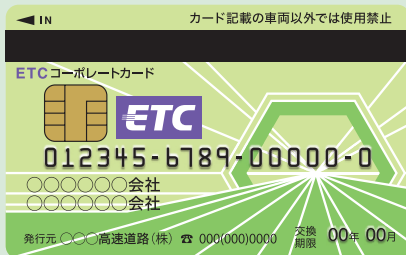
- 経費の削減
- 平日朝夕割引・深夜割引・休日割引が適応されます。

事務処理の簡素化

料金後納になっていますので、毎日の面倒な事務処理は不要。月末締めで、月ごとの請求書を一括してお送りいたします。web請求書のご利用も可能です。



ETCコーポレートカード



ETCコーポレートカードには、「大口・多頻度割引」制度があり、大口利用者・多頻度利用者など、頻繁に高速道路をご利用される企業様には、メリットがあるカードです。

(注) ETCコーポレートカードは、発行申込をした際に届出たETC車載器と登録車両、コーポレートカードの3つが一致しないと、割引適用にはなりません。

カードの使用には以下の3つが必要です

01

登録車両

02

登録車両に
セットアップされた
ETC車載器

03

左の2つに対して
発行された
カード

ETCコーポレートカードのメリット

大口・多頻度割引

平日朝夕割引・深夜割引・休日割引だけでなく、ご利用額に応じた割引が受けられる「大口・多頻度割引」が適用されます。車両別（カードNO.別）・日付順・道路別に利用明細が詳細に表示され、部署別・事業所別にも請求書を振り分けることができます。

割引率 (NEXCO高速国道)

- ◎5千円を超え、1万円までの部分 10% (20%)
- ◎1万円を超え、3万円までの部分 20% (30%)
- ◎3万円を超える部分 30% (40%)

※()内数字はETC2.0を使用する事業用車両に限り適用される割引率です。
(令和3年3月末まで)

ETCコーポレートカードが使用可能な道路

東日本高速道路・中日本高速道路・西日本高速道路・首都高速道路・阪神高速道路・本州四国高速道路 他

日本語

お役立ちコラム

日本語の豆知識から普段使う日本語のサポートまで！
日本語っておもしろい！と思える情報を集めました。



その1 少しずつ広まってきている「やさしい日本語」とは

皆さんは「やさしい日本語」をご存知ですか？これは、普通の日本語よりも簡単で、外国の人にもわかりやすい日本語のことです。1995年の阪神・淡路大震災で被害を受けた外国の人の中には日本語も英語もわからず、必要な情報を受け取ることができない人もいました。そこで、日本にいる外国の人が災害のときにしっかり行動できるように考え出されたのが、「やさしい日本語」です。日本のテレビ局の一つであるNHK

では、「NEWS WEB EASY」というやさしい日本語で書いたニュースのサイトがあります。漢字にふりがながふってあったり、短い言葉で書かれていたり、とても読みやすいニュースです。また、観光地や日本の文化を伝えるところでも取り入れられるようになりました。これからどんどん「やさしい日本語」が増えて、外国の人と今よりもたくさんコミュニケーションがとれる日本社会になるといいですね。

参考：東京都オリンピック・パラリンピック準備局公式サイト「やさしい日本語について」



その2 ^{みどり}緑 ^{あお}なのに ^{にほんご}青？日本語に ^{かく}隠 ^{いろ}れている ^{いみ}色の意味

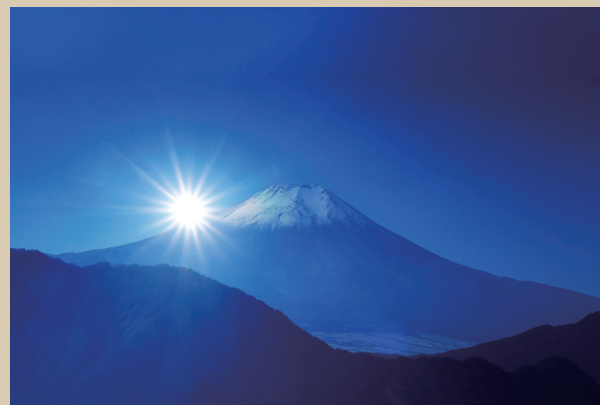


今回は日本語で使われる色についてその意味を紹介していきます。まずは、赤。様々なイメージがありますが、「真っ赤な嘘」「赤の他人」などの言葉に入っている赤は「明らかな」「完全な」といった意味があります。次は、青です。「君はまだまだ青いね」という日本語がありますが、これは顔の色を言っているわけではありません。これは「未熟」という意味なので「君はまだ若々しいね、未熟だね」と変換することができます。「未熟」という意味から、緑色でも若々しい葉っぱのことを「青葉」といったり、木々が生い茂っているところは「青々としている」

参考：日本語検定公式サイト「真っ赤な嘘と白い嘘、どっちが罪深い？」
シルバーギア「シルバー＝高齢者は日本だけ！？語源は意外な乗り物にあり！」

と表現したりすることがあります。最後は、シルバー（銀）です。日本でシルバーは「高齢者」を意味する場合があります。昔、国鉄が高齢者への新しいサービスとして高齢者専用の席を作る際、その席に新幹線で使われていたシルバーの生地を使用したことから、シルバー＝高齢者という認識が広がりました。

今回紹介した色以外にも、日本ならではの意味を持つ色がたくさんあります。普段の会話の中で色を探してみるのも面白いかもしれませんね。



第31期通常総会レポート

11月26日に開催された通常総会の様子をお届けします。

新型コロナウイルスの影響により、今年は総会のみの開催となりました。懇親会がなく残念ではありますが、1年の節目として、気持ちが新たに

なりました。今回は理事の改選が行われ、甲斐理事が新しく理事に選出されました。

令和2年10月吉日

様

〒655-0852
神戸市垂水区名谷町春日手 2279-1
精進ベンチャー協同組合
理事長 奥川 照章

第31期通常総会のご案内

拝啓 時下益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。
平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、第31期通常総会を下記のとおり開催致したく、ここに告知申し上げます。
ご多忙のところ恐れいますが、ご出席いただきますようお願い申し上げます。

敬具

記

- 日時 令和2年11月25日(木) 午前11時
- 場所 〒651-2273 神戸市西区籠台5丁目6番3号
神戸南神オリエントホテル
4階 翔雲の間
電話 (078) 692-6127
- 会議の目的たる事項
 - 第1号議案 第31期事業報告
 - 第2号議案 第31期事業計画(案)
 - ・同決算報告承認の件
 - 第3号議案 役員報酬決定の件
 - 第4号議案 任期満了に伴う役員改選の件
 - 第5号議案 借入先最高限度額決定の件
(西日本高速道路株式会社等債務保証を含む)

以上



理事長挨拶



司会の阿部さんと理事たち



全体の様子

新理事に選出された甲斐様より、コメントを頂戴しました。

Orange株式会社の甲斐考太郎と申します。宮崎県出身です。弊社は、観光プロモーション会社で、主にWEBを使った旅行業や観光局の需要喚起のお手伝いをしております。
より変化が求められている時代のなか、組合に

とって良い結果をもたらせるような貢献ができればと考えております。弊社ではコロナ禍でも旅行気分が味わえる「おうちソクたび」という旅のお取り寄せサービスも始めました。一度ご利用いただければありがたいです。



Orange株式会社のHPは
こちらから！



新しい理事になられた甲斐理事の挨拶



全体の様子



開会の挨拶(福田理事)

【第十一回】日本語試験にチャレンジしよう!

- ・ 解答用紙は HP がダウンロードできます。 URL: <http://www.kiv.or.jp>
- ・ 実習生がらの解答用紙を各企業様にて取りまとめていただき、FAX 等で月末までに本部事務局に送っていただきます。
(連絡先 FAX078-796-3620 またはメールにて各担当者まで)
- ・ 最高得点者の中から抽選で 1 名に QUO カード 1,000 円分をプレゼント!

問題 1 _____ に意味が最も近いものを 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 私は、鈴木さんに同意します。

- 1 賛成 2 依頼 3 反対 4 激怒

問 3 きょうも、安全に作業しましょう。

- 1 楽しく 2 早く 3 ゆっくり 4 無事に

問 2 彼の欠点は、負けずらいところです。

- 1 性格 2 長所 3 短所 4 特徴

問 4 お客様とは、いつもいいねいな言葉で話しています。

- 1 変な 2 ざつに 3 うすい 4 礼儀正しい

問題 2 () に入れるのに最も良いものを、次の 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 先輩から、「最近頑張っているね」と ()。

- 1 言われました 2 言われました
3 言わせました 4 言ってみました

問 3 日本では年末に () をする場合があります。

- 1 盆踊り 2 卒業式 3 大掃除 4 海開き

問 2 私は日本に来たことを後悔 ()。

- 1 していません 2 しない予定です
3 するつもりです 4 しましょう

問 4 日本では年が明けると「() 」と言います。

- 1 良いお年を 2 明けましておめでとうございます
3 暑中お見舞申し上げます 4 合格おめでとう

問題 3 () に入れるのに最も良いものを、次の 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 なくて () 癖

※どんな人でも多かれ少なかれ何か癖を持っているものだということ

1. 三 2. 五 3. 七 4. 九

問 3 () に睨まれた蛙

※強敵や苦手なものの目の前で恐ろしさから身がすくみ、動けない様子のこと

1. 虎 2. 蛇 3. 電 4. 狼

問 2 早起きは () 文の徳

※早起きをすると健康に良かったり仕事がかどったりと何かと良いことがあるということ

1. 二 2. 三 3. 四 4. 五

問 4 柳の下にいつも () はいない

※偶然うまくいったときと同じやり方をしてもいつもうまくいくとは限らないということ

1. めだか 2. 金魚 3. どじょう 4. しらす

問題 4 以下の文章を読んで問題に答えなさい。

ぼくは、ブライドというのは絶対に必要だと思う。
自分がバカであろうと、非力であろうと、そういう自分全体に責任をもって、堂々と押し出す。それがブライドだ。ところが自尊心とかブライドだとかいいながら、まるで反対のことを考えている人間が多い。
他人に対して自分がどうであるか、つまり、他人は自分のことをどう見ているかなんてことを気にしていたら、絶対的な自分というもの (a)。ブライドがあれば、他人の前で自分をよく見せようという必要はないのに、他人の前に出ると、自分をよく見せ

ようと思ってしまうのは、その人間にコンプレックスがあるからだ。
大切なのは、(b-1) に対してでなく、(b-2) に対してブライドをもつことなんだ。
他に対して、ブライドを見せるということは、他人に基準を置いて自分を考えることだ。そんなものは本物のブライドじゃない。(c)、他人にバカにされようが、笑われようが、自分が生きている手ごたえをもつことが、ブライドなんだ。
相対的なブライドではなくて、絶対感をもつこと、それが、ほんとうのブライドだ。このことを (d)、

人間として純粋に生きてはいけない。
だから、自分は未熟だといって悩んだり、非力をおそれ引込んでしまうなんて、よくない。それは人間というものの考え方をまちがえている。というのは人間は誰もが未熟なんだ。自分が未熟すぎて心配だなどというのは甘えだし、それは、未熟ということをマイナスに考えている証拠だ。
(e)、弱い人間とか未熟な人間のほうが、はるかにふくれあがる可能性をもっている。未熟というものは運命全体、世界全体を相手に、闘う力というものをもっている。

(岡本太郎『自分の中に毒を持って』による)

- 問 a. ①なくなってしまうのだろうか ②なくなってしまったのだろうか
③なくなってしまう ④なくなってしまった
b. ① 1 自分自身 / 2 他 ② 1 他 / 2 自分自身 ③ 1 他 / 2 人間 ④ 1 人間 / 2 他
c. ①なるほど ②再び ③それほど ④たとえ
d. ①貫けなかったら ②貫けなくても ③貫くなら ④貫くと
e. ①他人にいわせれば ②ぼくにいわせれば ③そうはいっても ④そうはいうものの